

Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľom:

Obchodné meno: **Slovenská pošta, a.s.**
Sídlo: Partizánska cesta 9
Banská Bystrica 975 99
IČO: 36 631 124
DIČ: 2021879959
IČ DPH: SK2021879959
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s., pobočka Bratislava, č.ú.: 3001130011/6500
Zapísaným v Obchodnom registri Okresného súdu: Banská Bystrica, odd. Sa , vložka č.: 803/S
Zastúpeným: Ing. Michal Lieskovský, riaditeľ úseku financií a správy majetku
Ing. Peter Kapusta, riaditeľ úseku obchodu a marketingu

Obidvaja na základe poverenia predstavenstva v zmysle podpisového poriadku OS-03 v platnom znení

(ďalej len Objednávateľ)

a

Poskytovateľom:

Obchodné meno: **Hewlett-Packard Slovakia, s.r.o.**
Sídlo: Galvaniho 7
Bratislava 820 02
IČO: 35 785 306
DIČ: 2020213393
IČ DPH: SK2020213393
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., č. ú.: 2263503151/0200
Zapísaným v Obchodnom registri Okresného súdu: Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 21438/B
Zastúpeným: Ing. Henrieta Kostková, konateľ

(ďalej len Poskytovateľ)

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 1/8	Ev. číslo: 842/2013

Čl. I

Predmet plnenia

1. Predmetom plnenia Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy je poskytnutie služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov integrovaných obslužných miest (ďalej len „IOM“) prevádzkovaných Objednávateľom v rozsahu podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje plnenie Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy prevziať spôsobom uvedeným v Prílohe č. 1, časti 2 – Podmienky dodávky služby a uhradiť zaň v lehotách a spôsobom uvedených Poskytovateľovi odmenu ako je uvedené v tejto Zmluve.

Čl. II

Cena za služby

1. Celková cena za služby Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán (ďalej len „Cena“) vo výške 39 624,- EUR bez DPH (slovom: tridsaťdeväťtisícšesťstodvadsaťštyri euro). V prípade, že bude doba trvania tejto zmluvy predĺžená, zmluvné strany sa dohodnú na novej cene.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Cena je pevne určenou cenou stanovenou dohodou zmluvných strán. Jej zmena je možná výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán.
3. V Cene sú zahrnuté všetky platby a poplatky spojené s vykonávaním predmetu plnenia, najmä cestovné výdavky, ubytovacie a stravovacie náklady, či diéty a vreckové (tzv. per diem). V Cene nie je zahrnutá daň z pridanej hodnoty, ktorá bude účtovaná v zákonom stanovenej výške.

Čl. III

Spôsob fakturácie

1. Cena za poskytnutie predmetu plnenia v zmysle čl. I tejto Zmluvy je splatná na základe faktúr – daňových dokladov vystavených Poskytovateľom v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a doručených Objednávateľovi. Splatnosť faktúr je 30 dní od ich doručenia Objednávateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že za deň doručenia považujú deň vystavenia faktúry s tým, že Poskytovateľ je povinný faktúru doručiť v deň jej vystavenia Objednávateľovi do jeho podateľne nachádzajúcej sa Nám. SNP 35, 814 20 Bratislava.
2. Cena za poskytnutie predmetu plnenia v zmysle čl. I tejto Zmluvy bude uhradená v mene EUR a bude vyplatená podľa podmienok uvedených v bode 2.1 (Spôsob akceptácie dodaných služieb) Prílohy č.1 tejto Zmluvy.
3. V prípadoch, keď je vystavenie faktúry podmienené podpísaním odovzdávacieho alebo akceptačného protokolu bude predmetný protokol súčasťou príslušnej faktúry, ak nie je v tejto Zmluve dohodnuté inak.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení alebo k nej nebude priložená stanovená príloha v zmysle ods. 3 tohto článku Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju v lehote jej splatnosti Poskytovateľovi na doplnenie spolu so špecifikáciou nesúladu faktúry s touto Zmluvou alebo príslušnými predpismi. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi.

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 2/8	Ev. číslo: 842/2013

ČI. IV

Miesto a čas plnenia a spôsob vykonania služieb

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby vzdelávania ako sú dohodnuté v tejto Zmluve. Spôsob odovzdávania predmetu plnenia a podmienky jeho akceptácie Objednávateľom sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

ČI. V

Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v prípade prístupu k osobným údajom klientov resp. zamestnancov Objednávateľa, tie použije len za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy a v súlade so zákonom č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov. Poskytovateľ zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov tým, že ich chráni pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nepovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými formami spracúvania podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia.

Poskytovateľ vyhlasuje, že jeho zamestnanci, prichádzajúci do styku s osobnými údajmi klientov Objednávateľa, boli poučení o právach a povinnostiach vyplývajúcich zo zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov ako aj o následkoch spojených s ich nedodržaním a o poučení Poskytovateľ vedie písomný záznam.

Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch klientov resp. zamestnancov Objednávateľa, s ktorými príde do styku. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení platnosti Zmluvy.

Poskytovateľ je povinný bezodkladne po naplnení účelu spracúvania predmetných osobných údajov, najneskôr však po zániku tejto Zmluvy ukončiť spracúvanie príslušných osobných údajov a osobné údaje zlikvidovať.

2. V prípade nesplnenia povinností uvedených v tomto článku, ako aj v prípade, že sa vyhlásenia v nich uvedené ukážu ako nepravdivé alebo neúplne a zmluvné strany sa nedohodnú inak, má Objednávateľ právo požadovať od Poskytovateľa zaplatenie všetkých náhrad takto spôsobených škôd.

ČI. VI

Práva a povinnosti zmluvných strán, akceptácia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v rozsahu a v lehotách stanovených touto Zmluvou. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby s odbornou starostlivosťou. Pri vykonávaní predmetu plnenia je Poskytovateľ povinný dodržiavať právny poriadok Slovenskej republiky, aplikovateľné technické normy, ako aj všeobecne aplikované vnútorné normy, predpisy a usmernenia Objednávateľa, s ktorými bol oboznámený.
2. Objednávateľ prijme všetky primerané opatrenia pre ochranu zdravia a bezpečnosti pracovníkov Poskytovateľa vo svojich priestoroch.
3. Poskytovateľ je povinný postupovať spôsobom určeným touto Zmluvou. V prípade, že je podľa názoru Poskytovateľa takto určený postup nesprávny, je povinný na túto skutočnosť Objednávateľa včas upozorniť.

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 3/8	Ev. číslo: 842/2013

4. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať predmet plnenia aj prostredníctvom svojho zmluvného partnera (subdodávateľa). Konanie zmluvného partnera sa považuje za konanie Poskytovateľa.
5. Poskytovateľ je povinný postupovať pri výbere osôb podieľajúcich sa na vykonávaní predmetu plnenia tak, aby boli splnené všetky (predovšetkým, no nie len kvalifikačné a personálne) predpoklady na riadne a včasné vykonanie predmetu plnenia. Poskytovateľ je povinný poskytnúť, na základe žiadosti Objednávateľa všetky relevantné informácie o osobách, ktoré sa majú podieľať na vykonávaní predmetu plnenia. Zmena osoby podieľajúcej sa na vykonávaní predmetu plnenia je možná len v nevyhnutných prípadoch a po predchádzajúcom súhlase Objednávateľa, Objednávateľ však poskytnutie takéhoto súhlasu nemôže odmietnuť v prípadoch, kedy je taká zmena vyvolaná okolnosťou, ktorá je mimo primeranej kontroly Poskytovateľa (najmä práceneschopnosť osoby, skončenie pracovného pomeru zo strany takej osoby a pod.) a inak bez oprávneného dôvodu. V prípade, že sa Objednávateľ k výmene takejto osoby v lehote piatich pracovných dní nevyjadrí, má sa za to, že Objednávateľ s výmenou súhlasí.
6. Ak Objednávateľ počas vykonávania predmetu plnenia zistí, že osoba podieľajúca sa na vykonávaní predmetu plnenia nie je spôsobilá zabezpečiť vykonávanie predmetu plnenia v stanovenom čase a kvalite, je oprávnený na túto skutočnosť upozorniť Poskytovateľa. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu po doručení takéhoto upozornenia vykonať podľa svojho uváženia všetky potrebné opatrenia na nápravu. Ak k náprave nedôjde, bude sa postupovať v zmysle čl. VIII, ods. 5.
7. Objednávateľ je povinný počas trvania tejto Zmluvy poskytnúť Poskytovateľovi primeranú súčinnosť potrebnú na vykonávanie predmetu plnenia.
8. Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi všetky informácie a podklady, ktoré môžu súvisieť s vykonávaním predmetu plnenia a sú na jeho vykonanie potrebné.
9. Objednávateľ je najmä povinný poskytnúť Poskytovateľovi primeranú súčinnosť spočívajúcu v primeranom technickom a personálnom vybavení potrebnom na poskytnutie služieb. Presná špecifikácia technického a personálneho vybavenia je uvedená v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.
10. V prípade, že Objednávateľ neposkytne Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť, Poskytovateľ bude mať právo predĺžiť termín plnenia o dobu zodpovedajúcu oneskoreniu spôsobenému Objednávateľom.

Čl. VII

Záruka a náhrada škody

1. Záruka

Práva a záväzky zmluvných strán v súvislosti s vadami plnenia alebo zárukou Poskytovateľa za akosť či inou zárukou ohľadom jeho plnenia budú v rozsahu v súlade s ustanoveniami tohto článku VII bodu 1.

Poskytovateľ nesie zodpovednosť za to, že služby budú vykonané s náležitou odbornou starostlivosťou a budú vytvorené prostredníctvom osôb, ktoré majú potrebnú kvalifikáciu a skúsenosti. Objednávateľ je povinný bezodkladne informovať Poskytovateľa, ak služby neboli tak vykonané a Poskytovateľ také služby znovu poskytne, alebo taký nesúlad odstráni.

2. Zmluvné pokuty

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 4/8	Ev. číslo: 842/2013

- a. V prípade omeškania Poskytovateľa so spustením služieb certifikácie pracovníkov IOM uvedených v Prílohe č. 1, kapitola č. 2. - Podmienky dodávky služby výhradne z dôvodov, za ktoré Poskytovateľ zodpovedá, vzniká Objednávateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny čiastkového plnenia, ohľadom ktorého je Poskytovateľ v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania. Zmluvná pokuta nemá vplyv na náhradu skutočne vzniknutej škody v rozsahu, v akom taká škoda prevyšuje zaplatenú zmluvnú pokutu.
- b. Maximálna výška všetkých zmluvných pokút, ku ktorých úhrade bude Poskytovateľ povinný podľa tejto Zmluvy však bude nižšia ako 15 % z celkovej ceny plnenia Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy alebo ekvivalent 100.000,- USD (prepočítaný na EUR, podľa kurzu Európskej centrálnej banky platného ku dňu vzniku nároku na jednotlivé zmluvné pokuty), podľa toho, ktorá čiastka je nižšia.
3. Obmedzenie náhrady škody
- a. Poskytovateľ nezodpovedá za omeškanie a škodu, ktorá vznikla v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť. Právo Objednávateľa na náhradu škody, za ktorú Poskytovateľ nesie zodpovednosť, bude obmedzené na zistené priame škody (teda škody, ktoré vznikli ako bezprostredný a bežne predvídateľný dôsledok škodnej udalosti, napr. náhrada vynaložených cestovných nákladov účastníkov školení pri nedodržaní podmienok a termínov na odstránenie väd uvedených v tejto Zmluve). Celková náhrada škôd podľa tejto Zmluvy bude poskytnutá v maximálnej výške rovnajúcej sa cene plnenia Poskytovateľa, poprípade jeho časti, ktorá je predmetom takého nároku, najviac však ekvivalentu 1 milióna amerických dolárov podľa kurzu Európskej centrálnej banky platného v deň vzniku škody, podľa toho ktorá čiastka je nižšia. Vzhľadom na obmedzenie uvedené v predchádzajúcej vete, Poskytovateľ nebude v žiadnom prípade ani rozsahu hradiť ušlý zisk ani škody vyplývajúce zo straty dát, možnosti použitia služieb ani žiadne iné ako priame škody.
4. V prípade omeškania Objednávateľa s plnením súčinnosti podľa tejto Zmluvy vzniká Poskytovateľovi nárok na náhradu preukázateľne vzniknutej škody podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
5. Zmluvná pokuta, náhrada škody, resp. ďalšie plnenia na ktoré vznikne nárok podľa tohto článku budú uhradené len na základe faktúry vyhotovenej oprávnenou stranou.

ČI. VIII Trvanie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. V prípade, že Zmluva nie je podpísaná oboma zmluvnými stranami v ten istý deň, Zmluva nadobúda platnosť v deň, v ktorom dôjde k podpisu Zmluvy zmluvnou stranou, ktorá ju podpisuje v poradí ako druhá.
2. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie Zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto Zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka, ktoré v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. podliehajú zverejneniu, sa nepovažujú za dôverné informácie. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom 1.5.2013. V prípade, že Zmluva nebude do dňa predchádzajúceho deň 1.5.2013 zverejnená v centrálnom registri zmlúv na Úrade vlády SR, zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 5/8	Ev. číslo: 842/2013

nadobúda účinnosť v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv na Úrade vlády SR.

3. Táto Zmluva bola uzatvetá na dobu určitú do 30.11.2013.
4. Túto Zmluvu je možné ukončiť len písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením v prípadoch uvedených v tejto Zmluve.
5. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v prípade, že druhá zmluvná strana poruší akúkoľvek povinnosť podľa tejto Zmluvy a také porušenie nenapraví ani v dodatočnej primeranej lehote v trvaní minimálne 30 dní po doručení písomnej výzvy na nápravu od druhej zmluvnej strany.
6. Táto Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Pri odstúpení od tejto Zmluvy nebudú zmluvné strany povinné vrátiť plnenia poskytnuté im pred odstúpením od Zmluvy druhou zmluvnou stranou a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Nároky Poskytovateľa na zaplatenie ceny za plnenia už poskytnuté Objednávateľovi nebudú odstúpením od Zmluvy dotknuté. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán v nej zakotvené, okrem nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, nárokov na zmluvné, resp. zákonné sankcie a úroky, nárokov Objednávateľa na bezplatné odstránenie zistených väd, udelenej licencie a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
7. Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na platnosť ustanovení článkov V, VII, VIII, IX a X ods. 1 a 2. Uvedené ustanovenia zostávajú v platnosti a účinnosti naďalej bez ohľadu na trvania tejto Zmluvy.

Čl. IX Spôsoby doručovania

1. Písomnosti podľa tejto Zmluvy sa doručujú osobne, poštou, kuriérskou službou alebo prostredníctvom elektronických médií (e-mail). Písomnosti sa doručujú na poslednú odosielateľovi známu adresu prijímateľa. Každá zo zmluvných strán je povinná informovať druhú zmluvnú stranu o akejkoľvek zmene adresy alebo kontaktného údaju (telefónne alebo faxové číslo, e-mailová adresa).
2. Písomnosti doručované prostredníctvom elektronických médií sa považujú za doručené ich doručením do e- mailovej schránky adresáta. Pre platnosť takéhoto doručenia je však potrebné, aby bola písomnosť najneskôr nasledujúci pracovný deň odoslaná aj prostredníctvom pošty, kuriérskej služby alebo doručená osobne.
3. Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto Zmluvy, resp. výpoveď tejto Zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia odstúpenia od Zmluvy, resp. výpovede Zmluvy alebo odmietnutím odstúpenie od Zmluvy, resp. výpoved' Zmluvy prevziať. Ak v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku adresát zásielky nebol poštovým doručovateľom zastihnutý, bolo mu poštovým doručovateľom zanechané písomné oznámenie o uložení zásielky na pošte a takú zásielku si v odbernej lehote nevyzdvihol, za deň doručenia zásielky sa považuje 15. Deň od odoslania zásielky odosielateľom.
4. Ustanovenie odseku 3. tohto článku Zmluvy sa bude spravovať aj doručovanie ostatných písomností medzi stranami (napr. faktúry, upomienky, výzvy a pod.), ak to nie je v rozpore s kogentnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, alebo pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak.

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 6/8	Ev. číslo: 842/2013

Čl. X

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany týmto vykonávajú voľbu práva v zmysle príslušných ustanovení medzinárodného práva súkromného.
2. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že záväzkový vzťah založený touto Zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti alebo na základe tejto Zmluvy, budú rozhodovať príslušné súdy Slovenskej republiky.
4. Ak táto Zmluva nestanovuje niečo iné, je možné ju meniť a dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov vzájomne odsúhlasených oboma zmluvnými stranami.
5. Práva a povinnosti z tejto Zmluvy nie sú prevoditeľné na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Každá zo zmluvných strán však bude (aj bez súhlasu druhej strany) oprávnená postúpiť peňažnú pohľadávku, ktorú druhá strana neuhradila v lehote jej splatnosti.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach po troch pre každú zo zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy stratili platnosť, alebo sú platné len sčasti alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy.
8. Ak zanikne jedna zo zmluvných strán s právnym nástupcom, prechádzajú jej práva z tejto Zmluvy na jej právneho zástupcu.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy:
 - a) Príloha č. 1 Špecifikácia predmetu plnenia a podmienok akceptácie
 - b) Príloha č. 2 Zoznam oprávnených osôb
 - c) Príloha č. 3 Špecifikácia technického a personálneho vybavenia požadovaného Poskytovateľom
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 7/8	Ev. číslo: 842/2013

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

Michal Lieskovský,
riaditeľ úseku financií a správy
majetku

Ing. Henrieta Kostková
konateľ
Hewlett-Packard Slovakia, s.r.o.

Ing. Peter Kapusta,
riaditeľ úseku obchodu
a marketingu

Parafy:	Zmluva o dodávke služieb vzdelávania pre potreby certifikácie pracovníkov IOM	Garant: ÚOaM
	Strana 8/8	Ev. číslo: 842/2013